

نص امر الاغلاق - مترجم الى اللغة العربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

امراةلاق

وفق صلاحياتي حسب المادة ٤ لامر منع قيام اعمال

تحريضية ودعائية معادية (في منطقة الضفة الغربية) ، رقم
١٠١ لسنة ١٩٦٧ ، فائني امر باغلاق مقر نقابة عمال البناء
في رام الله والبيرة . مدة الاغلاق تستمر ل ٦٠ يوما اعتبارا من
تاريخ هذا الامر .

٦ تموز ١٩٨٢

شموشيل قنيال

القائد العسكري

ليهودا والسامرة

لا ضيريا رفاق

عميلة جبراح يومنا

كانت

لكننا نعلمو

على كل الجسراج

ايها الزملاء العمال ، ايها الزميلات العاملات :

لم يكن غريبا ان تقوم سلطات الاحتلال الاسرائيلي باغلاق مقرات نقابتكم في المركز الرئيسي ومكتب لجنة المرأة العاملة ، يومي ٨٢/٧/٤ و ١١ / ٨ / ٨٢ لمدة شهرين ، بعد سلسلة من المدامات والاعتقالات واعمال التخريب ومصادرة الوثائق والسجلات ، خاصة وان نقابتكم ، عنوان وحدتكم وتضامنكم وتنظيمكم تعبر عن الامم وآمالكم في التحرر والتخلص من نير الاحتلال والاستغلال ، من اجل الوصول الى ذلك اليوم الذي تتحقق فيه مبادئنا واهدافنا الوطنية والطبقية والتي نلخصها في هذه المرحلة من تاريخ شعبنا وطبقتنا ، في الاصرار على التصك بحقوق شعبنا الوطنية الثابتة في العودة وتقرير المصير وبناء دولته المستقلة على ارض وطنه بقيادة منظمة التحرير الفلسطينية ، ممثله الشرعي والوحيد في كافة مواقع تواجده . وبالنضال من اجل حقنا في العمل والتنظيم النقابي بعيدا عن كل اعمال القمع والتعسف التي تتنافى مع كل قوانين وانظمة العمل والعمال والمواثيق والاعراف النقابية المحلية والدولية .

هذه هي الاهداف والشعارات والمبادئ الاساسية التي تعلنون دوما تمسككم بها رغم كل الصعاب والتي اكدتموها مجددا في كل مذكراتكم التي اطلقتتموها من كل مواقع العمل والسكن في منطقة عمل نقابتنا - في مدينتي رام الله والبيروت واللواتي -

والتي رفقت كل جماهير الطبقة العاملة الفلسطينية في المناطق المحتلة ممثلة في الاتحاد العام لنقابات العمال والنقابات الاخرى ترافقكم طريق النضال من اجلها بجمع

الوسائل والامكانيات . والتي وجدت صدى لها لدى كل ابنا . طبقنا على مستوى الوطن العربي والعالم اجمع .
ايها الزملاء والزميلات :

ان اصراركم المشروع على حقوقكم الوطنية والنقابية والوطنية والتفافكم بوحدة صف وتنظيم وثبات حول هيئكم الادارية التي انتخبتموها باغلبيتكم الساحقة من اجل انجاز حقوقكم والتزامكم باهدافكم . ان هذا الاصرار هو الذي افقد السلطات اعصابها وجعلها تلجأ الى عملية اغلاق مقرات النقابة .

ولكن خاب ظنهم ان النقابة لا ولن تتوقف نشاطاتها باغلاق مقراتها - ان النقابة في الميدان ، بين جماهير العمال والعاملات ، في مواقع العمل والسكن ، وذلك بصفتها اتحادا لكل العمال المنتجين والمبدعين والملتزمين باهداف طبقتهم وشعبهم وانطلاقا من هذا المفهوم ايها الزملاء والزميلات

فاننا نرى انه من واجبا ومن حقكم على هيئكم الادارية ان تتقدم اليكم بكشف حساب يبين مدى التزامنا ومدى تنفيذنا لخطة العمل التي اوليتمونا ثقتكم الغالية على اساسها منذ شهر كانون ثاني هذا العام ١٩٨٢ وحتى الان .

ايها الزملاء والزميلات :

لقد تضافرت جهود اعضاء الهيئة الادارية ولجان الانشطة المتخصصة وهيئات المكاتب والفروع واللجان العمالية في مواقع العمل والسكن المهتم من اجل انجاز خطة عمل نقابتنا في جميع ابوابها .

ولتستعرض مما اهم الاجازات والنشاطات :

اولا - التنظيم النقابي :

لقد تم تنسيب اكثر من ٢٥٠ عاملا جديدا للعضوية العاملة في النقابة وتنشيط مكاتب النقابة في كفر عين وابوقش وبنى زيد ، واجراء انتخابات ديمقراطية فيها ، وتفعيل نشاطاتها . كما اتخذت الهيئة الادارية قرارا بافتتاح مكتب جديد للنقابة في بلدة بيزريت ، وتم تشكيل العديد من اللجان العمالية في مواقع العمل والسكن ، اهمها اللجنة العمالية لمصنع الرخام الواقع في المنطقة الصناعية برام الله واللجنة العمالية للعاملين لدى شركة طبيلة للمقاولات - في مبنى الحرم الجديد لجامعة بيزريت . واللجان العمالية في كل من المزرعة الشرقية ، مخيم الجلزون ، بيت سيرا ، عابود ، وانتظمت لجان الانشطة في عملها وخاصة الثقافية والاجتماعية .

هذا ولا تزال الزيارات العمالية لمواقع العمل والسكن مستمرة لتعميق العلاقة والتعامل ما بين الهيئتين الادارية والعامه

ثانيا - القضايا العمالية :

استطاعت النقابة وبالتعاون مع محاسنها - الاستاذ موسى شكري - ولجنة المحامين اصدقاء الطبقة العاملة ، تحصيل الحقوق والمكاسب العمالية في عدد من القضايا الجماعية والفردية . ومتابعة قضايا عمالية اخرى ، نورد فيما يلي اسمها :-
١- مصنع رامية للميكويوت والساكر - الواقع في المنطقة الصناعية .

حصل العمال والعمالات النقابيين العاملين في المصنع - بنضالهم الجماعي ، الموحد والحازم وبمساعدة النقابة على حقوقهم ومكاسبهم فيما يلي :-

١ - زيادة فورية في اجورهم باثروجعي .

٢ - ربط اجورهم بجدول غلات المعيشة .

٣ - ان تكون ايام الاجازة المرضية والاعياد مدفوعة الاجر

وغير مخصومة من الاجازة السنوية .

٢ - شركة الصناعة العربية "ستار" - الواقعة في المنطقة الصناعية برام الله :-

تمكنت النقابة وبالتعاون مع محاسنها من انتزاع قيمة الحقوق القانونية لخمسة عاملات من عمال الشركة ، بلغت ٢٥ الف شيكل ، اثر فصلهن من العمل ، بعد رفض الاستجابة لمطالبهن العادلة ، والعمالات هن :-

بديعة جبر جبريين

سعيدة يوسف

فاطمة محمود

ابتمام حسيين

وليلنسي مسراد

ويمكن في قرى بيتين، ديو جبرير .

٣ - شركة طبيلة للمقاولات - العاملة في مبنى الحرم الجديد لجامعة بيزريت -

تواصل النقابة العمل من اجل تحصيل الحقوق القانونية لاربعة عشر عاملا نقابيا من عمال الشركة - قامت ادارة الشركة

٤- شركة نسبية للبناء - معمل الرخام - الواقع في المنطقة الصناعية برام الله -

تتابع النقابة القيام بواجبها تجاه كافة عمال المصنع الذين قامت ادارة الشركة بفصلهم فصلا تعسفيا من العمل ، اثر قيامهم بالمطالبة الجماعية بحقوقهم العمالية والقانونية ، ولقد شجرت النقابة لجنة من المحامين اصدقاء الطبقة العاملة ، من اجل تبني قضايا العمال وتحصيل حقوقهم ، تضم الاساتذة ، زهير العناني وموسى شكري ونضال طه وابراهيم البرغوثي .

هذا وسبق للنقابة ان صرفت للعمال مبلغ ١٥ الف شيكل كسلف من صندوق التضامن اثناء فترة اضرابهم عن العمل واعتصامهم امام المصنع على مدى ثلاثة اسابيع ، وذلك من اجل المساهمة في تغطية نفقات اسرهم ودعم صمودهم بتحقيق مطالبهم العادلة .

اما فيما يتعلق بالقضايا العمالية الفردية ، فقد تمكنت لنقابة من كسب عدة قضايا منها :-

(١) تحصيل التعويضات والمكافئات القانونية للعامل النقابي حسين سالم عليان الطوس ، من شركة ابوراس الميكانيكية للتشحيم والخراطة في البيرة . وقد بلغت قيمتها (١٢٥٠٠) ثلاثة عشر الفا وخمسمائة شيكلا . وذلك نتيجة عدم قدرته على الاستمرار في العمل بسبب وضعه الصحي .

(٢) كما تمكنت النقابة من التوصل الى اتفاق عمل جماعي مع صاحب الشركة المذكورة بشأن العامل وليد عدوي . وقد ضمن الاتفاق للزميل المذكور حقوقه العمالية واستمراره في العمل .

(٣) تمكنت النقابة من العمل على زيادة اجرة العامل النقابي فايز الكاشف وربطها بالدينار الاردني ، وذلك لدى مشغل ومعرض براوى المنارة ، برام الله .

(٤) مساعدة العامل النقابي سليم نقولا حناوي في الحصول على تعويضاته ومكافئاته من وكالة اسو لتوزيع المحروقات في رام الله نتيجة وضعه الصحي . وقد بلغت قيمة مكافئاته عشرون الف شيكل .

الرعاية الصحية :

تمتفيد كل عائلات العمال النقابيين والبالغ عددها اكثر من الف عائلة من نظام البطاقة الصحية النقابية المعمول به ، والذي يحصل العمال وعائلاتهم بموجبه على تخفيضات بنسب عالية من بدل اتعاب الاطباء والاطباء الاختصاصيين واثمان العلاجات والادوية ، وبدل الفحص المخبري . كما وتشمل رعاية النقابة الصحية لعضائها وعائلاتهم بدل المعالجة والاقامة في المستشفيات الاهلية في الضفة الغربية وخاصة في القدس العربية ، حيث يحظى العمال النقابيون وعائلاتهم بتخفيضات مناسبة من قيمة تكاليف المعالجة والاقامة في المستشفيات تناسب ووضعهم الاقتصادي .

هذا والنقابة بصدد وضع نظام تأمين صحي جديد وشامل . وكذلك تعمل النقابة بالتنسيق مع لجان الاغاثة الطبية على ان تشمل الخدمات الصحية التي تقدمها النقابة جميع العمال وعائلاتهم في مواقع سكنهم خاصة في المخيمات والقرى .

المجال الثقافي

تمكنت اللجنة الثقافية باشراف الزميل عدنان داغر ، رغم

أكل القيود والمضايقات ، من :

١. اصدار نشرتين مطبوعتين وزعت على العمال النقابيين
الأولى بعنوان "جدور الانتهازية في الحركة العمالية" ، والثانية
بمناسبة اول ايار بعنوان "عاش الاول من ايار عيد العمال العالمي
، اشتملت على نشاطات النقابة وانجازاتها والمضايقات التي
تعرضت لها ..

٢. اصدار خمس مجلات حائط ، قامت السلطات بمصادرة
المجلة الاخيرة يوم ١٩٨٢/٧/٤ اثناء الاحتام قوات

الاحتلال مقر النقابة .

٣. عقد ندوة عن الوضع الراهن اثناء العدوان الاسرائيلي
على لبنان ..

٤. بيع مجموعة من الكتب والكراسات الثقافية للعمال
النقابيين بأسعار مخفضة .

النشاط الاجتماعي

كانت نقابتنا في طليعة من لبوا نداء الاتحاد العام لنقابات
العمال في الضفة الغربية ، بتنظيم حملة تبرعات لصالح العمال
والموظفين المضربين العاملين لدى البلديات الوطنية التي قامت
سلطات الاحتلال بحلها او اقالة رؤسائها في البيرة ورام الله
ونابلس وغيرها ، وذلك بان طلبت من كل عامل نقابي التبرع
باجرة يوم عمل واحد ، دعما لزملائهم الذين يرفضون العمل
مع اللجان العسكرية المعينة .

وقد نشطت اللجان العمالية في مواقع العمل والسكن في
حملة جمع التبرعات لصالح صندوق التضامن العمالي ، الذي

استفاد منه أكثر من سبعة واربعين عاملا نقابيا مضربا من عمال
البلديات يعملون أكثر من (٢٠٠) ثلاثمائة فردا .
هذا وقد شارك في حملة التبرعات هذه نقابة العاملين
ومجلس الطلبة في جامعة بيرزيت .

ومن جهة أخرى فقد نظمت النقابة حفل تعارف لعمال
وموظفي البلديات حضره أكثر من ستين عاملا نقابيا ، حيث
اشاد الزميل باسم البرغوثي بالعمال والموظفين المضربين وأكد
دعم النقابة لهم . كما عبر الزميل علي الكيشي سكرتير البلدية
عن اعتزازه بالموقع الطليعي الذي تتبناه نقابتنا .

واما بالنسبة لوجه التضامن العمالي الاخرى ، فيما يتعلق
بمشاركة العمال افراحهم واثراحهم ، فقد قامت النقابة
بالعديد من الزيارات للعمال وعائلاتهم وعبرت عن مشاعر
زملائهم تجاههم .

العلاقات الخارجية

تقوم نقابتنا بدور طليعي لدى الاتحاد العام لنقابات العمال
في الضفة الغربية ، حيث يمثل نقابتنا الزميل حسين فرح
الطويل في عضوية الهيئة التنفيذية ، وينهض بمهمة الاشراف
الثقافي لدى الاتحاد العام . كما يمثل نقابتنا ستة اعضاء في
مجلس الاتحاد هم الزملاء : باسم البرغوثي ، عدنان داغر ،
عبدالله عبد الجليل ، محمد عاصي ، محمد نجم راجح وحسين
فرح الطويل .

وقد شاركت نقابتنا نقابات العمال الزميلية (الموسسات
طولكرم ، البنا ، نابلس ، النجارة العامة - الخليل ، الفنادق
- القدس ، البنا - القدس ، الموسسات - القدس ،

المؤسسات - بيت لحم) في اعداد وتقديم ورقة العمل التاريخية التي موّتمر الاتحاد العام لنقابات العمال في الضفة الغربية . المنعقد في القدس بتاريخ ١٤ ايار سنة ١٩٨٢ .
وتتميز نقابتنا بعلاقات الزمالة والوحدة العضوية الوطيدة مع النقابات الاعضاء في الاتحاد العام ، ومن مظاهر هذه

العلاقات ما تقدمه نقابتنا من دعم ومساندة معنوية ومالية لهذه النقابات وخاصة تلك التي تعرضت للعديد من القيود والضايقات والاعتداءات سواء من سلطات الاحتلال او من رموز الانتهازية في الحركة العمالية - النقابية .

ومن النقابات التي مددنا اليها يد العون والمساندة ، نقابة عمال النجارة العامة - الخليل ، نقابة عمال البلديات والمؤسسات العامة في نابلس اثر الانتخابات الديمقراطية التي جرت لديها وفاز فيها الزميل علي مبروك وزملاؤه ، ونقابة عمال المؤسسات العامة في اريحا .

هذا وتحتضن نقابتنا ، نقابة العاملين في المدارس الخاصة ، لمنطقة رام الله والبيرة ،

وفي مجال العلاقة مع المؤسسات الوطنية الاخرى في منطقتنا - منطقة رام الله والبيرة . فان نقابتنا تتبوا مركزا مرموقا وتنشط في مختلف مجالات التعاون والتنسيق واللقاءات المشتركة ، على طريق العمل الجماعي من اجل مصلحة طبقتنا العاملة وشعبنا الفلسطيني .

الاحتفالات بالاول من ايار - عيد العمال العالمي

تحتفل نقابتنا كل عام بالاول من ايار - عيد العمال العالمي ورغم كل القيود والضايقات واوامر المنع ، وذلك بصفته مناسبة نضالية نخلد فيها ذكرى شهداء طبقتنا العاملة العالمية وشعبنا الفلسطيني .

وفي هذا العام - كما في الاعوام السابقة - لم يحل منح السلطات للاحتفالات بيوم الاول من ايار دون اقامتها ، فقد اقمنها في الميدان في مواقع العمل والسكن .

في قرى المنطقة الشرقية وكان مركزها في عين سامية كفر مالك . وفي قرى منطقة بني زيد وكان مركزها كفر عين .

وفي قرى منطقة بيرزيت وكان مركزها مدينة بيرزيت .

وفي مدينتي رام الله والبيرة حيث كان المركز الرئيسي للنقابة . وقد اكدنا في هذه الاحتفالات على عدالة وقدسية قضية طبقتنا العاملة وشعبنا الفلسطيني وخلصنا ذكرى شهدائنا وتعاهدنا على النضال الجاد والحازم من اجل حرية الارض والانسان ..

هذا وقد سطر شعاراتنا واهدافنا زجلا شعبيا خالدا شاعر الشعب ، الزجال الفلسطيني راجح السلفيتي .

زميلنا العاسل :

بادر الى الانتظام في اللجان النشطة ولجان مواقع العمل والمهن

لتنهض بنقابتك وتطورها وتكسب حقوقك وتدرد عنها

لمحنة سريعة عن اعمال القمع والمضايقات
التي تعرضت لها النقابة خلال هذا العام ١٩٨٢

ايها الزملاء العمال ، ايها الزميلات العاملات :

لقد كان علينا ان ندفع ضريبة التزامنا بمبادئنا واهدافنا
الوطنية والعمالية النبيلة ، طوال مسيرتنا المشتركة على درب
النضال الطبيعي والوطني منذ اوائل هذا القرن وحتى الان ،
الا اننا استطعنا تحمل الصعاب والتضحيات والاستمرار في
طريق النضال الحازم حتى اليوم وغدا وبعد غد الى ان تحقق
كل اهداف شعبنا وطبقتنا في التحرر والتقدم والسلام .
لقد كان في مقدمة المكاسب العمالية والنقابية التي حققناها
بوحدتنا ونضالنا وتضحياتنا ، اصدار التشريعات القانونية
العمالية والنقابية التي اكدت على حقنا في حرية العمل
والتنظيم النقابي اسوة برفاقنا وزملائنا العمال في بلدان العالم
الاخري .

ان سلطات الاحتلال الاسرائيلي تحاول سلبنا هذا الحق
، المكفول محليا وعالميا وعلى جميع المستويات ، وذلك
بمختلف وسائل واساليب القمع والمضايقات والقيود على حرية
العمل والتنظيم النقابي ،

وسنعرض للتاريخ فيما يلي بعضا من صور القمع السلطوية
التي تعرضت لها نقابتنا خلال هذا العام :

١ . اغلاق مكتب النقابة في بلدة كفر عين - رام الله ، بتاريخ
٨٢/٢/٢٤ لمدة شهر ، بعد اعتقال عدد من اعضاء هيئة
المكتب ، ومصادرة مفاتيحه وبعض المراجع والمحفوظات ، ومحاولة

خلق جو ارهابي في البلدة ، الا ان العمال النقابيين بوحدة

نضالهم والتفافهم بقوة حول نقابتهم وبمساندة الاتحاد العام
لنقابات العمال وبالاستناد الى عدالة قضيتهم ، المدعومة
قانونيا ، وبالوقفه الثابتة والجريئة للمحاسبة الصهيونية فلتسيا
لانفر - استطاعوا اعادة فتح مقر مكتب نقابتهم في البلدة -
كفر عين .

٢ . اعتقال الزميل حسين فرح الطويل ممثل نقابتنا في عضوية
الهيئة التنفيذية لدى الاتحاد العام لنقابات العمال يوم
٨٢/٢/٨٢ لمدة احدى عشر يوما في طولكرم ولقيلية ، وذلك
اثناء قيامه بمهمة نقابية .

٣ . اعتقال الزميل سفيان عدوي امين الصندوق ، في شهر آذار
لمدة اسبوع ، بدون مبرر .

٤ . اعتقالات مستمرة في صفوف الزملاء اعضاء الهيئة العامة
بدون مبرر ، وتوقيفهم بمدد مختلفة تتراوح ما بين اسبوع وثمانية
عشر يوما كما حصل مع عادل حسين ، ابراهيم حمودة ، يوسف
زيادة ، صبحي حمودة ، كمال الرفاتي وغيرهم .

٥ . استمرار وضع القيود على الاحتفالات العمالية - النقابية
بيوم الاول من ايار - عيد العمال العالمي - فلم تكتف السلطات
بمنع اقامة الاحتفالات الجماهيرية العامة في المدن ، وانما
حاولت منعها نهائيا في البلدات والقرى ، فمما قامت السلطات
بوضع حواجز تفتيش على مخرج مدينتي رام الله والبييرة الى
البلدات والقرى خاصة على طريقي رام الله - بيرزيت من
الجهتين وحجزت احد باصات نقل العمال النقابيين لمدة
ساعتين .

٦ . اقتحام مقر مكتب لجنة المرأة العاملة التابعة للنقابة في

البيرة ، وذلك يوم ٨٢/٧/٤ ومصادرة محتويات المقر. وخاصة مواد معرض لجنة الطلبة الثانويين في رام الله والبيرة، الذي كان يُقام هناك في حينه، وانتهت غارة السلطات على المقر باعتقال سبعة من الموجودين هناك .

٧. اقتحام المركز الرئيسي للنقابة في نفس اليوم ٨٢/٧/٤ وتخريب العديد من محتويات المقر ومصادرة قسم آخر. واعتقال المشرف الثقافي للنقابة الزميل عدنان داغر عضو الهيئة الادارية، والزميل عبد الرزاق عياد عضو الهيئة العامة لمدة ثمانية عشر يوماً في معتقل الفارعة .

٨. مداومة منازل امين السر وعضوا الهيئة الادارية يومي ١١ ، ١٢ / تموز واعتقال من وجدته منهم واعتقال بعض اقاربهم كرهائن الى حين اعتقال المعنيين - اعضا الادارة. - وقد اعتقلت السلطات الزملاء : حسين فرح الطويل ، عبدالله عبد الجليل ، فارس البرغوثي

محمود جبيل ومحمد نجم راجح مدة ثمانية عشر يوماً في معتقل الفارعة وسجن رام الله ، واعتقلت السلطات من ذوي اعضا الادارة الفتيان وائل عدوي - ١٥ سنة - ودخيل راجح - ١٦ سنة - كما حاولت السلطات اخذ احدى الفتيات كرهينة الى حين اعتقال اخيها . الا انها وامها قاومتا تلك المحاولة ببسالة وشرف وافشلتاها ..

٩. المداومات المستمرة لمقر النقابة في المركز الرئيسي - ومحاولة خلق جو ارهابي ، طيلة الفترة من ٧/٤ - ٨٢/٧/١٠ عندما قامت قوات الجيش باقتحام المقر واجراء اعمال التخريب داخلية ، واعتقال الموجودين وكان عددهم عشرة ، من بينهم باسم البوغوثي وحسين فرح الطويل ، امين السر وعضو الهيئة الادارية . وعدد من اعضا لجنة العمل التطوعي .

١٠. اغلاق مقر النقابة الرئيسي يوم ١١/٨/١٩٨٢ ، بواسطة قوات الجيش وبموجب امر عسكري صادر عن القائد العام لمنطقة الضفة الغربية ، وذلك لمدة شهرين

١١. الاستمرار في ملاحقة عدنان داغر عضو الهيئة الادارية ، وشن حملة من الارهاب ضده وعائلته والمحيطين به ، واعتقال شقيقه لعدة ايام بدون اي مبرر .

جيل يستيقظ في غرف التحقيق

يفيق يفيق ،

وعصي الشرطة تصنع من شعبي

حزبا والكل رفيق

زميلنا العامل

بادر الى تسديد اشتراكاتك

لأنك تساهم بذلك في ترسيخ قاعدة التنظيم النقابي

وتبني نقابتك

تصدى العمال والنقابة والاتحاد العام لاعمال القمع والمضايقات السلطوية

ايها الزملاء العمال، ايها الزميلات العاملات،

لقد شكتم الصخرة الصلدة التي تتحطم عليها كل اوجاعنا
اعداً شعبنا وطبقتنا، مهما بالغوا في اجراءاتهم القمعية
والتعسفية، فقد بادرتم الى كتابة وتوقيع مذكرات الاستنكار
لاغلاق النقابة وطالبتنم بفتحها ثانية، عندما اطلقتنم مذكراتكم
صرخات مدوية، من جميع مواقع العمل والسكن في منطقتنا.
وعندما بادرت الهيئة الادارية في نقابتكم الى اصدار بيان
باسمكم يشجب عملية الاغلاق ويطالب بفتح النقابة.
وعندما تبني الاتحاد العام لنقابات العمال قضية الدفاع عن
حقوقكم في العمل والتنظيم النقابي واصدر بيانه التاريخي الشهير
في آب ١٩٨٢ وارسل مذكرات الاحتجاج والاستنكار، الى جميع
الجهات والهيئات المسؤولة والمعنية، محلياً ودولياً.
وتوج الاتحاد العام اساليبه الاحتجاجية بحقد مؤتمر صحفي في
القدس، ادان فيه اجراءات القمع السلطوية، واكد الامين العام
- عادل غانم - اثنائه على حقوق طبقنا العاملة وشعبنا
الفلسطيني في :-

العمل والتنظيم النقابي .

وحق تقرير المصير وبناء دولتنا المستقلة بقيادة منظمة التحرير
الفلسطينية .

وقد شارك في المؤتمر الصحفي، هذا، الزملاء :

باسم البيروغوثي امين السر، يونس تيم امين سر نقابة عمال
النجارة العامة بالخليل، احمد محيسن الناطق الاعلامي باسم

نقابة عمال المؤسسات العامة - بيت لحم .
وتنشر فيما يلي صوراً عن الوثائق التالية :

- ١ . مذكرات العمال .
- ٢ . بيان النقابة .
- ٣ . بيان الاتحاد العام لنقابات العمال
صورة عن مذكرات العمال .

نحن العمال والعاملات النقابيين، العالميين فسي
موقع عمل / سكن نستنكر بشدة اقدام سلطات الاحتلال
الاسرائيلي على اغلاق مقرات نقابتنا - نقابة عمال البناء
والمؤسسات العاملة لمنطقة رام الله والبيرة . الذي جاء تصعيداً
للاجراءات القسرية ضد نقابتنا وادارييها واعضاء هيئتها العامة،
والتي بدأت جولتها الاخيرة يوم الاحد الموافق ٨٢/٧/٤ والتي
تمثلت في المداومات المستمرة لمقرات النقابة، في المركز
الرئيسي ومكتب لجنة المرأة العاملة التابعة لها . واعتقال اعضاء
الهيئة الادارية وعدد من اعضاء الهيئة العامة - والتي بلغت
دورتها يوم الاربعاء الموافق ٨٢/٨/١١ باغلاق المركز الرئيسي
للنقابة . بالاضافة الى مكتب لجنة المرأة العاملة، بموجب امر
عسكري لمدة شهرين .

اننا اذ نؤكد على وحدتنا العمالية والنقابية في اطار نقابتنا
وعلى حقوقنا في حرية العمل والتنظيم النقابي، التي تكفلها
جميع قوانين وانظمة العمل والعمال والمواثيق والاعراف النقابية
الدولية والوطنية لنطالب السلطات بما يلي :

- ١ . اعادة اطلاق حرية العمل والتنظيم النقابي .
- ٢ . اعادة فتح مقرات نقابتنا .

هذا واننا نؤكد على ان مثل هذه الممارسات التعسفية لن
تزيدنا الا اصرارا على التمسك بحقوق شعبنا الوطنية الثابتة في
العودة وتقرير المصير وبناء دولته المستقلة على ارضه بقيادة
منظمة التحرير الفلسطينية ممثله الشرعي والوحيد، في كافة
مواقع تواجدة .

آب ١٩٨٢
تواقيع العمال في مواقع العمل والسكن



بيان

يا جماهير طبقتنا العاملة الفلسطينية ،
يا ابناء شعبنا البواسل ،

استمرارا لاسلوبها القومي الهادف الى فرض مخططاتها
التصفوية قامت سلطات الحكم العسكري ، بمداخنة مقرات
نقابتكم ، نقابة عمال البناء والمؤسسات العامة / في رام الله
والبييرة ، خلال تاريخ ٨٢/٧/٤ ، حيث صادرت سلطات
الاحتلال الاسرائيلي ، العديد من السمات والوثائق

والملصقات ، التي تم حرق بعضها في مقر الحكم العسكري
برام الله على ايدي جنوده ، كما اعتقلت السلطات اعضاء
الادارة وعدد من اعضاء الهيئة العامة والموازيين لمدة ١٨
يوما . وفي ٨٢/٨/١٠ قامت سلطات الاحتلال بمداخنة مكتب
النقابة في المركز الرئيسي ، مرة اخرى ، واحتجزت امين السر
ونائبه لبعض الوقت .

وفي اليوم التالي ٨٢/٨/١١ ، اقدمت السلطات على اغلاق
مقر النقابة الرئيسي .

ان هذه الاجراءات التعسفية الهادفة الى تركيع شعبنا البطل
واغلاق مؤسساته الوطنية ، لن تثنيانا عن مواصلة النضال ، من
اجل انتزاع حقوق شعبنا في العودة وتقرير المصير واقامة دولته
المستقلة على ارضه ، بقيادة منظمة التحرير الفلسطينية ، ممثله
الشرعي والوحيد في كافة مواقع تواجدة .

اننا اد نستنكر هذه الاجراءات التعسفية ، لنناشد طبقتنا
العاملة ، وجماهير شعبنا الفلسطيني وكافة مؤسساته الوطنية ،
التضامن مع نقابتنا في نضالها من اجل وقف والغاء تلك
الاجراءات .

نقابة عمال البناء والمؤسسات العامة
رام الله - البييرة

٨٢/٨/١٢

- الممثل الشرعي والوحيد لشعبنا في كافة مواقع تواجدنا .
- ٤ . نقدر موقف سوريا ومساندتها للقوات المشتركة ونطالبها بمزيد من التصدي للمخططات الامبريالية .
- ٥ . نحیی زملاؤنا العاملين في المشاريع والمؤسسات الاسرائيلية الذين رفضوا دفع قيمة ما يسمى بضريبة "سلامة جليل" والذين رفضوا التوجه الى اماكن عملهم اثناء الغزو الاسرائيلي للبنان .
- ٦ . ادانتنا الواضحة لتخادل الانظمة العربية عن نصره شعبنا ونصرة الحركة الوطنية في لبنان . ونعلن شجبنا لهذه الانظمة التي رفضت المعونة السوفيتية الصادقة لنجدة شعبنا في لبنان .
- ٧ . رفضنا الاكيد لكل اشكال الحلول الاميركية والحكم الذاتي والادارة المدنية ونؤكد على حقوق شعبنا المشروعة والمؤكددة بقرارات وتوصيات هيئة الامم وخاصة القرار الاخير الصادر عن الجمعية العامة يوم ١٩ آب ١٩٨٢ ، والذي يتضمن حقنا في تقرير المصير وبناء دولتنا المستقلة .
- ٨ . يستنكر مجلس الاتحاد العام كافة المضايقات والقيود التي تفرضها السلطات يوميا وبشكل كفيي ضد حق وحرية العمل والتنظيم النقابي والتي تمثلت مؤخرا في اغلاق مقر نقابة عمال البناء والمؤسسات العامة في رام الله والبيرة ، ومداومة مقر نقابة عمال المؤسسات العامة في بيت لحم ، والمضايقات المستمرة على نقابة المؤسسات العامة في ابو ديس والمداومات والاعتقالات وفرض الاقامات الجبرية ضد النقابيين في مناطق القدس والخليل وبيت لحم وطولكرم ونابلس ورام الله .
- ٩ . اننا نؤكد على وحدة نضالنا مع جماهير الطبقة العاملة في الوطن العربي والعالم اجمع وندعو باخلاص الى اقامة جبهة وطنية شعبية عريضة في كل بلد عربي لتكون بديلا عن تخادل



بها ن صادر عن الاتحاد العام لنقابات العمال في الضفة الغربية

عقد مجلس الاتحاد العام لنقابات العمال في الضفة الغربية جلسته العادية لشهر آب ١٩٨٢ . وتدارس اعضا مجلس الاتحاد الوضع الراهن وتطورات قضية شعبنا على الساحتين اللبنانية والفلسطينية ، والمضايقات التي تتعرض لها حركتنا النقابية العمالية ، وقد قرر المجتمعون في ختام الجلسة اصدار البيان التالي :

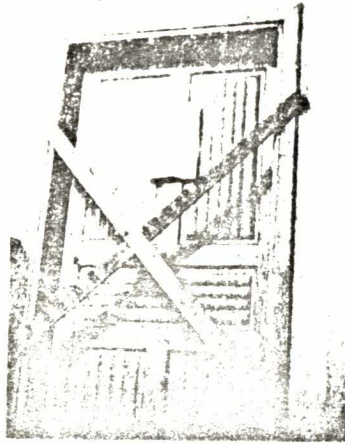
١ . ان مجلس الاتحاد العام وباسم جماهير الطبقة العاملة الفلسطينية في الضفة الغربية يدين حرب الابادة الجماعية التي تشنها اسرائيل ضد شعبنا الفلسطيني وحليفته الحركة الوطنية اللبنانية على ارض لبنان لتعمير الفصل الثاني من اتفاقيات كامب ديفيد العدوانية .

٢ . نؤكد على تلاحمنا مع شعبنا الصامد في بيروت الغربية المحاصرين في كله والوطن العربي والعالم اجمع .

٣ . نؤكد على التزامنا بمنظمة التحرير الفلسطينية بصفتها



نقابة عمال البناء والمؤسسات العامة في رام الله والبييرة والواو



نشرة لمصرة واحدة

الانظمة العربية .

١٠. أننا نحیی قوى الثورة العالمية ممثلة في حركة الطبقة العاملة العالمية وحركات التحرر الوطني في العالم وبلدان المنظومة الاشتراكية وفي مقدمتها الاتحاد السوفييتي الصديق .
١١. نستنكر المضايقات المفروضة على الامين العام للاتحاد الزميل عادل غانم، عضو مجلس بلدى مدينة نابلس المقال، وتطالب وضع حد لكافة الممارسات العدائية ضد رؤساء واعضاء المجالس البلدية المقالة .

واننا من موقع الصمود نحیی ذكرى شهدائنا الذين مضوا على درب الشرف والكرامة من اجل ان تشرق شمس الحرية الدافئة على سهول وطننا ورياه ..

مجلس الاتحاد العام لنقابات العمال

في الضفة الغربية

آب ١٩٨٢